



Suomessa asuvien pakolaislasten ja -nuorten OMAN ÄIDINKIELEN JA KULTTUURIN KURSSIT

Niissä maissa, joissa on etnisiä, uskonnollisia tai kielellisiä vähemmistöryhmiä tai alkuperäiskansoihin kuuluvia henkilöitä, tällaiseen vähemmistöryhmään tai alkuperäiskansaansa kuuluvalta lapselta ei saa kieltää oikeutta nauttia yhdessä ryhmän muiden jäsenten kanssa omasta kulttuuristaan, tunnustaa ja harjoittaa omaa uskontoaan tai käyttää omaa kieltään.

(YK:n Lapsen oikeuksien sopimus, artikla 30)

Kesälukioseura ry on poliittisesti ja uskonnollisesti sitoutumaton valtionapua saava koulutusjärjestö. Kesälukioseuran järjestämät oman äidinkielen ja kulttuurin kurssit auttavat pakolaistaustaisia lapsia ja nuoria ylläpitämään omaa äidinkieltään ja vahvistamaan kulttuuri-identiteettiään. Noin viikon pituiset kurssit järjestetään kesäisin leirikeskuksissa eri puolilla Suomea. Kurssit on tarkoitettu perusopetusikäisille (7–14-vuotiaat) ja niistä tiedotetaan kuntien sosiaali- ja koulutoimen välityksellä. Vuosittain kurseille osallistuu lähes 300 lasta ja nuorta.

Kesälukioseura suunnittelee ja toimeenpanee oman äidinkielen ja kulttuurin kurssit yhteistyössä sisäasiainministeriön alaisen maahanmuuttoviraston kanssa. Kesälukioseura vastaa kurssien käytännön järjestelyistä, opettajien rekrytoinnista ja valmentamisesta työhönsä sekä kurssien toteutuksen valvonnasta ja raportoinnista. Kurssien sisällöstä ja opetuksesta vastaavat pakolaisyhteisöistä valitut opettajat. Kurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut katetaan Sosiaali- ja terveysjärjestöjen avustuskeskukseen (STEA) avustuksella.

Mihin kouluun? Mihin ammattiin? Unelma minusta?

Oletko yli 15-vuotias somalialainen, afganistanilainen, kongolainen tai arabinuori? Maahanmuuttajakesälukio on sinua varten!

MAAHANMUUTTAJAKESÄLUKIO I	6.–13.7.	ANJALA
MAAHANMUUTTAJAKESÄLUKIO II	25.7.–1.8.	ANJALA
TYTTÖJEN KESÄLUKIO	29.7.–5.8.	EURAJOKI

KURSSIESITTEITÄ
SAA MYÖS
OMAKIELISINÄ
WWW.KESALUKIOSEURA.FI

KESÄN 2017 KURSSIT

AFGANISTANILAISET	26.6.–2.7.	KANNONKOSKI
MYANMARILAISET	26.6.–2.7.	KUORTTI
SUDANILAISET	10.–16.7.	KANNONKOSKI
SOMALIALAISET	10.–16.7.	EURAJOKI
VIETNAMILAISET	14.–20.7.	NUMMIJÄRVI
KONGOLAISET	14.–20.7.	RAUTAVAARA
ARABIT	25.–30.7.	KUORTTI
KURDIT	26.7.–1.8.	ÄHTÄRI

LISÄTIEDOT, ESITETILAUKSET JA HAKUOHJEET

Kesälukioseura
Mariankatu 7 C 1, 00170 HELSINKI
09 686 0770
www.kesalukioseura.fi
toimisto@kesalukioseura

OSALLISTUMISMAKSUT

Oman äidinkielen kurssien osallistumismaksu on **75 €**. **Matkat kurssipaikalle jokainen maksaa itse.** Jos samasta perheestä osallistuu sisaruksia Kesälukioseuran kurssille, ensimmäinen lapsi maksaa 75€ ja jokainen seuraava **55 €**. Maahanmuuttajakesälukion osallistumismaksu on **200 €**.



www.kesalukioseura.fi



Kurserna i EGET MODERSMÅL OCH EGEN KULTUR

I de stater där det finns etniska, religiösa, eller språkliga minoriteter eller personer som tillhör en urbefolkning skall ett barn som tillhör en sådan minoritet eller urbefolkning inte förvägras rätten att tillsammans med andra medlemmar av sin grupp ha sitt eget kulturliv, att bekänna sig till och utöva sin egen religion eller att använda sitt eget språk.

(FN:s Konvention om barnets rättigheter, artikel 30)

Sommargymnasiesamfundet är en politiskt och religiöst obunden utbildningsorganisation vars verksamhet finansieras med statligt stöd. Sommargymnasiesamfundets kurser i eget modersmål och egen kultur hjälper barn och ungdomar från de flyktinggrupper som bor i Finland att behålla och utveckla sitt eget modersmål och förstärka sin kulturidentitet. Kurserna är ungefär sju dagar långa och anordnas på olika håll i Finland om somrarna. De är avsedda för barn och ungdomar i grundskoleåldern (7–14 år) och information om kurserna går att få via skolorna och kommunerna. Cirka 300 barn och ungdomar samt cirka 60 lärare från olika flyktinggrupper deltar i kurserna varje år.

Sommargymnasiesamfundet planerar och utför kurser i eget modersmål och egen kultur i samarbete med Migrationsverket som lyder under Inrikesministeriet. Samfundet står för praktiska arrangemang kring kurser, rekrytering och fortbildning av lärare samt övervakar kursernas utförande och rapportering. För kursinnehållet och undervisningen står flyktingarna själva. Kurserna finansieras genom bidrag från Social- och hälsoorganisationernas understödscentral (STEA).

Vilken skola? Vilket yrke? Drömmen om mig...

Sommarskolan **6–13.7** och **25.7–1.8** i **Anjala** för över 15-åriga afghanska, kongolesiska, somaliska och arabiska ungdomar!
Flickornas sommarskola **29.7–5.8** i **Euraäminne** för över 15-åriga afghanska, somaliska, arabiska och kurdiska flickor.

DU KAN OCKSÅ BESTÄLLA
KURSBROSCHYRER
PÅ DITT EGET SPRÅK
WWW.KESALUKIOSEURA.FI

KURSERNA PÅ SOMMAREN 2017 för flyktingbarn och ungdomar från följande kulturområden

AFGHANSKA	26.6–2.7	KANNONKOSKI
BURMESISKA	26.6–2.7	KUORTTI
SUDANESISKA	10–16.7	KANNONKOSKI
SOMALISKA	10–16.7	EURÄÄMINNE
VIETNAMESISKA	14–20.7	NUMMIJÄRVI
KONGOLESISKA	14–20.7	RAUTAVAARA
ARABISKA	25–30.7	KUORTTI
KURDISKA	26.7–1.8	ETSERI

Mer information, beställningar av broschyrer och instruktioner för anmälan

Sommargymnasiesamfundet rf.
Mariegatan 7 C 1, 00170 HELSINGFORS
(09) 686 0770
www.kesalukioseura.fi
toimisto@kesalukioseura

DELTAGARAVGIFTER

Deltagaravgiften för kurser i eget modersmål är **75 €**.
För resekostnader ansvarar deltagarna själva. Om flera barn från samma familj deltar på Sommargymnasiesamfundets kurs, betalar det första barnet hela avgiften och den följande 55€. Deltagaravgiften för sommargymnasiet för invandrare är 200€.



www.kesalukioseura.fi